



Випуск №.18, 7<sup>го</sup> грудня, 2012



**Настоятель**

о. Іван Наконечний  
(440) 885-1905

**Заступник Настоятеля**

о. Михайло Гонтарук  
(440) 886-1528

[revmykhaylo@yahoo.com](mailto:revmykhaylo@yahoo.com)

**Протодиякон**

Ігор Махлай  
(440) 582-1051

**Голова Управи**

Дорін Джоган  
(440) 248-0548

**1<sup>ий</sup> Заступник Голови**

Джеоф Грінліф

**2<sup>ий</sup> Заступник Голови**

Павло Глагол

**Фінансовий Секретар**

Тамара Гост

**Скарбник**

Ганс Гарасімчук

**Секретар**

Марія Анна Скларик

**Менеджер Залу**

Євген Бойко  
(440) 885-0468

**Христос**

**Рождється!**



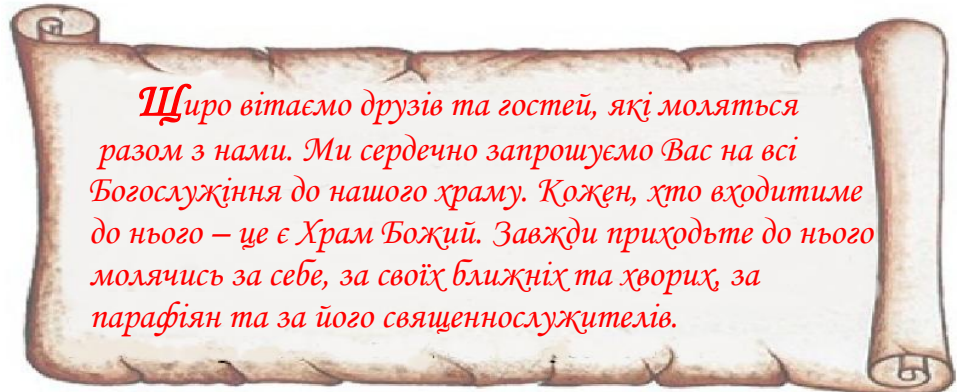
**Славте**

**Його!**

**Різдво Христове 2012**

**† Константин – Первоієрарх УПЦ в США**

Предстоятель Собору св. Володимира, Парма, Огайо



**Субота 7-го січня, 2011**

**Різдво Господа Нашого Ісуса Христа**

**ЧИТАННЯ**



**Ап:** Гал. 4:4-7



**Єв:** Мф. 2:1-12



**Дорогі мої дорогі парафіяни, Ваші родини та гості нашого  
Собору св. Володимира  
Христос Рождається!**

*«Слава вишніх Богу і на землі мир, між людьми Боже змилювання.»*

*(Лк. 2:14)*

На кожній Божественній Літургії ми маємо особливі прохання за «мир на всій землі.» **Мир!** Коли читаємо газету і дивимось телевізор, то стає без питань зрозуміло, що мир потрібний у світі, в нашому суспільстві, в наших церквах, і навіть у наших родин. Для того, щоб знайти мир – спокій, ми повинні повністю змінити наше життя і наше ставлення один до одного, приймаючи Новонародженну Дитину – Христа, наслідуючи Його вчення, не тільки у святкові дні, а завжди, постійно. Лише тоді, коли ми особисто хочемо і працюємо для миру Божого, цей мир прийде до нас, до нашого суспільства, до нашої країни і світу. Це має розпочатися від нас, від нашого бажання бути кращими, добрими, лагіднішими, Христо – подібними людьми.



Я молюся, у цей День Святого Різдва Христового, щоб ми особисто прийняли Христову Дитячу любов і, правдиво наслідуючи Його, стали прикладом для інших та змінюючи їхній стиль життя від темряви до світла.

У це велике Свято Різдва Христового, від імені Пані Матки Марії Анни і мене, ми вітаємо Його Блаженство Митрополита Константина, Його Високопреосвященство Архієпископа Антонія, Його Преосвященство Єпископа Даниїла. Ми також вітаємо о. Михайла, Пані Матку Анну та Юлю, о. протодиякона Ігоря і Пані Матку Ірину, Пані Матку Анну, Пані Матку Надію, Пані Матку Наталію, семинариста Василя Довгана і їхні родини, Парафіяльну Управу, хористів, парафіяльні організації, наших відданих працівників, дорогих парафіянів і їхні родини, і всіх прихожанів нашої Свято – Володимирської Парафії.

Нехай Бог благословляє Вас у цей Святий День Різдва і протягом Нового Року. Святкуймо цей Різдвяний період з радістю у наших хатах, з миром у світі та з любов'ю у наших серцях.

**Христос Рождається!**

*Отець Іван – Настоятель*

\*\*\*\*\*

**Розклад вівтарних прислужників:**

**Неділя 8-го січня:** Двомовна Божественна Літургія: **1-ша група:**  
Іван Комінко, Андрій Мойсієнко, Микола Мойсієнко.

**Неділя 15-го січня:** Англomовна Божественна Літургія: **2-га група:**  
Джонатан Парфеевіч, Михайло Парфеевіч, Джонатан Гривс, Давид Гривс.

\*\*\*\*\*

**Розклад провідників:**

**Неділя 8-го січня:** Двомовна Божественна Літургія: **3-тя група:**  
п. Ганс Гарасімчук, п. Марія Анна Скларик.

**Неділя 15-го січня:** Англomовна Божественна Літургія: **4-та група:**  
п. Еміль Павлишин, п. Джой Міхновець.

**ПРИХОДЬТЕ ДО ЦЕРКВИ З РОДИНОЮ ТА БУДЬТЕ  
АКТИВНИМИ У ЖИТТІ НАШОЇ ПАРАФІЇ !**

**У вівторок 10 січня о 7:00 веч. відбудеться засідання Парафіяльної Управи у Культурному центрі.**

\*\*\*\*\*

### Календар подій на тиждень 8-го січня

- Неділя** -9:00 р. Одна Божественна Літургія, після якої традиційні колядки.
- Понеділок** - *Третій День Різдва Христового. Святого первомученика архидиякона Стефана.*  
-9:00 р. Божественна Літургія. Після Служби Божої панахида за спокій о. Степана Ганькевича.
- Середа** -8:30 р. Молебен за здоров'я хворих парафіян.  
-5:30 веч. Уроки Українських танців, бандури та мистецтва.  
-6:00 веч. до 8:00 веч. Відкрита бібліотека.
- Четвер** -7:00 р. Чищення картоплі.
- П'ятниця** -5:00 р. Виготовлення вареників.
- Субота** - *Найменування Господнє. Святого Василя Великого. Новий Рік за Юліанським Календарем.*  
-9:00 р. Божественна Літургія.  
-9:00 р. Українська Школа.  
-9:00 р. до 12:30 дня Відкрита бібліотека.  
-5:45 веч. Сповідь.  
-6:00 веч Вечірня. Після Вечірні Братство влаштовує Маланку.
- Неділя** -**8:30 р. Англомовна Божественна Літургія.**  
-**У.П.Л. влаштовує щорічний обід у ресторані Дімітріс.**  
-**10:15 р. Україномовна Божественна Літургія.**

\*\*\*\*\*



*Братство Парафії Св. Володимира влаштовує Маланку у суботу **14 СІЧНЯ 2011 року.** Забава розпочнеться відразу після Вечірні. Маланка буде проводитися у парафіяльному залі. Музика Фреда Зівіча. Квитки – \$35.00 за особу. За замовленням квитків просимо дзвонити до: Володимира – (216) 661-5646. Продаж квитків буде проводитися до 10-го січня. Вечеря буде о 7:00 вечора. Просимо підтримати цю щорічну оказію і запросіть Ваших друзів веселитися з Вами.*

\*\*\*\*\*

**Просимо зауважити,** що через радість Різдва Христового **НЕ СТАВАТИ НА КОЛІНА** під час богослужіння в церкві, починаючи від свята Різдва Христового (7-го січня) і аж до свята Богоявлення (19-го січня).

\*\*\*\*\*

*Дякуємо всім, хто допоміг провести успішний сьомий щорічний Родинний Вечір, що відбувся у четвер 29 грудня у нашому парафіяльному центрі. Всі присутні мали гарний час, проводячи його у навчанні про Віру в Бога та спілкуванні одні з одними!*

\*\*\*\*\*

**Дякуємо** нашій віданній «Групі Вареників», що нещодавно пожертвувала \$34,000 на заміну даху над галереєю, що є у нашому Культурному центрі. Нехай Бог благословить їх добрим здоров'ям, безмежним щастям на Многая Літа!

\*\*\*\*\*

***Христос Рождається! Славимо Його!***

**Після** довгої хвороби, новопредставлений слуга Божий Василь Супруненко, 26 листопада, 2011 року на 74 році життя, відійшов у вічність. Слуга Божий Василь багато років, через свою хворобу, жив у місцевому старечому будинку. Перед його хворобою, він із задоволенням працював у Клівлендському Зоопарку. Слуга Божий Василь вписав нашу парафію у свій Заповіт і, нещодавно наша парафія отримала чек у сумі \$15,000. Ми щиро дякуємо за цей дар любові, особливо у цей нелегкий фінансовий період. Нехай Господь прийме його душу до Свого Небесного Царства і нехай Вічна йому буде Пам'ять!

\*\*\*\*\*

*~Просимо всіх парафіян брати цей приклад і пам'ятати нашу парафію у Вашому Заповіті.~  
~Нехай наша любов до нашої Парафії святого Володимира стане явною  
навіть після нашого відходу у вічність. ~*

\*\*\*\*\*

**Просимо** повідомляти духовенство, коли член Вашої родини є у лікарні. Тільки Парма Лікарня повідомляє нас коли хтось з парафіян потрапляє до лікарні, тому що парафіянин зареєстрований як член парафії св. Володимира. Також, якщо хтось бажає, щоб їх відвідали вдома, то просимо бути в контакті з духовенством.

\*\*\*\*\*

*Нехай Боже благословіння буде над хворими і старшими парафіянами, які є у лікарнях, старечих будинках або вдома, що не можуть бути присутніми на сьогоднішній ранковій Літургії. Нехай вони відчують Господню присутність у цей День Різдва. Ми також вітаємо всіх студентів, парафіян, які через велику відстань не є з нами у церкві. Нехай різдвяний подих перебуває з ними протягом року.*

\*\*\*\*\*

**Ми** дякуємо П. М. Анні, п. Вірі Малиш, п. Ірині Павлишин та п. Людмилі Ровинські за збирання коштів на чудові ПОЇНСЕТИ, що прикрашають нашу церкву на Різдво Христове. Ми вдячні кожному, хто допомагав прикрашати ялинки у церкві, розставляти квіти та міняти світла на стелі у церкві. Працюючи разом, всі завдання були чудово і швидко виконанні. Нехай Бог всіх Вас благословить.

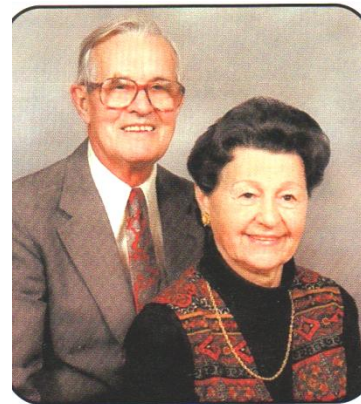
**Під час Різдвяного періоду просимо вітати один одного  
Нашим традиційним Православним вітанням  
Христос Рождається! Славте Його!**

\*\*\*\*\*

**Ми** висловлюємо нашу щирю подяку Родинам Грінліф і Бойко за пожертву \$1,000.00 на покриття коштів радіо та інтернет прямої трансляції сьогоднішнього Різдвяного богослужіння. Ця пожертва була зроблена у пам'ять їхньої дорогої мами і бабці новопредставленої слуги Божої Юлії Бойко, яка відійшла до вічності 12 вересня, 2011 року на 93 році життя.

Таку саму пожертву родина зробила минулого року у пам'ять їхнього тата і дідуся слуги Божого Олекси Бойка, який увійшов у вічність 15 грудня, 2010 року на 95 році життя.

Обоє, слуги Божі Олекса і Юлія, були відданими членами нашої парафії та співали у нашому україномовному хорі. Ми молимося, щоб Господь прийняв їхні душі до Свого Небесного Царства, де співають хори святих ангелів. Нехай Вічна Їм буде Пам'ять!





*Наша парафія має велику кількість членів, багато з яких є старші. Також є багато новоприбулих людей з України, які вибрали Свято – Володимирську парафію їхньою духовною оселею. Духовенство завжди відвідує хворих у лікарнях і старечих будинках. Однак, турбуючись їхніми духовними потребами, духовенство має бути повідомлене, коли член вашої родини є у лікарні. Не покладайте надію на лікарню, думаючи, що вона повідомить духовенство. Також, як було зазначено вище, ми маємо багато старших парафіянів і бути постійно в контакті з кожним неможливо. Якщо ви бажаєте, щоб священник прийшов і відвідав Вас вдома, просимо прямо телефонувати до духовенства.*

\*\*\*\*\*

**З** огляду нашої парафії видно зростання нових емігрантів з України. Багато з них планують залишитися у США на постійне місце проживання. Духовенство бачить велику потребу допомогти цим новим родинам пізнати Православну Віру через Таїнства Хрещення, Миропомазання, а також радить їм отримати Таїнство Церковного Шлюбу. Якщо Ви знаєте когось, хто потребує цих порад. Просимо телефонувати до о. Івана або до о. Михайла про домовлення цих зустріч.

\*\*\*\*\*

**Квитки – Boosters нашого Табору Всіх Святих, які продаються щорічно для допомоги збільшення фонду для утримання Табору, - є зараз на продаж. Квиток коштує \$25.00 кожний. За придбанням квитків, просимо звертатися до п. Марії Анни Скларик.**

\*\*\*\*\*

**Церковний Календар на 2012 рік** від нашої Української Православної Церкви Савт Бавнд Брук, Н.Дж., є на продаж у нашому парафіяльному офісі. Ціна є та сама, що і в минулих роках – **\$15.00.**

\*\*\*\*\*

**Вітаємо всіх, хто удостоївся носити ім'я Стефан і Стефанія з нагоди їхнього дня ангела, що буде у понеділок. Многая Літа!**

\*\*\*\*\*

**Пані Матка Марія Анна і я дуже дякуємо всім парафіянам хто пам'ятав нас на Різдво і прислали нам багато привітань, подарунків. Ми дуже за це Вам вдячні. Нехай Бог благословить Вас за любов'ю та доброту, яку Ви нам показали.**

**Отець Іван**

\*\*\*\*\*

**Після Божественної Літургії у неділю 29-го січня відбудуться наші щорічні парафіяльні збори. Важливою частиною зборів є вибори Парафіяльної Управи, а також вибори ревізорів та старшин. Номінаційний комітет вибирає кваліфікованих кандидатів. Якщо Ви або хтось знає, хто є активний в парафії і має бажання працювати в тих позиціях, то будьте в контакті з п. Павлом Глаголом, або з п. Степаном Міхновець.**



**Щира** подяка всім, хто пам'ятав нас протягом Різдва Христового та прислав нам картки з привітаннями та подарунки. Нехай Бог Вас благословить за Вашу доброту!

- отець Михайло, Пані Матка Анна і Юля»

\*\*\*\*\*

**Завтра 8 січня, наша молодь** запрошує всіх Вас на їхні щорічні колядки, що будуть проходити у церкві після Служби Божої. Колядуймо разом, проголошуючи Добру Новину всім людям, що Ісус Христос – наш Спаситель – Народився!

\*\*\*\*\*

**У** п'ятницю і суботу 13 – 14 січня о 7:30 вечора у Індепендент Школі буде п'єса “Joseph and the Amazing Technicolor Dreamcoat.” Роль Йосифа буде грати наш вівтарний прислужник Іван Комінко. Запрошуємо всіх. Вхід є безкоштовний. Ця п'єса мала бути 6 і 7 січня, тобто на наше Різдво, проте, Іван сказав, що це є Різдво Христове і він не може брати в цьому участь. І тому дату було перенесено. Дуже часто, ми – батьки і діти – не хочемо протистояти коли різні заходи співпадають з церковними подіями. Але в даний момент, цей Івановий приклад нехай буде прикладом для всіх інших. **Одна особа може дійсно зробити велику зміну!**

\*\*\*\*\*

**Просимо взяти до уваги,** що всі, хто має нові адреси відразу повідомте про це духовенство. Ми зауважили, що багато парафіян змінили своє місце проживання і ми не знаємо їхніх нових адрес.

\*\*\*\*\*

**У** неділю, 22 січня о 6:00 веч. у Православні парафії св. Матвія, 10383 Albion Road in North Royalton, буде служитися Акафіст до Господа Ісуса Христа з молитвами за постраждалих від абортів. Після богослужіння буде промовець і кава. Запрошуємо всіх.

\*\*\*\*\*

**О**станніми роками, наша Свято – Володимирська парафія робить успішні кроки в тому, що святкуючи Різдво Христове 7 січня, вся громада визнає це свято, не знімаючи Різдвяних прикрас. Прикраси залишаються до нашого Різдва і знімаються після наших Свят. Ми дякуємо за підтримку таким організаціям:

The City of Parma

Parmatown Mall

Holy Family Hospice

Parma Health Care Nursing Home

Pleasant Lake Villa Nursing Home

Good Old Daze Tavern

State Road Meats

Parma Community General Hospital

Mt. Alverna Nursing Home

State Road (Briggs Branch) Post Office

Greenbriar Nursing Home

Good Shepherd Methodist Church

Tradesman Tavern

Breads & Beyond Bakery

\*\*\*\*\*





### **Таїнства Хрещення і Миропомазання**

**Н**ародження дитини це є радісна подія. Так само це є радісний час, коли батьки приносять їхню дитину до церкви, щоб дитина отримала Таїнства Хрещення і Миропомазання та увійшла у духовне життя з Богом та Його Святою Церквою.

Православна Церква як і інші Християнські церкви, вірить у Хрещення дитини. Дуже важливу роль у Хрещенні дитини відіграють хресні батьки. Вони говорять за дитину і коли їм ставлять запитання, вони дають відповідь та виголошують Символ Православної Віри.

Батьки мають завжди пам'ятати, що вибір хресних батьків має бути не звичайний обов'язок, а духовний. Справді, дуже сумно дивитися, коли батьки вибирають особистостей, чи то з родини, чи друзів, які не мають ніякого відношення до Святої Церкви.

Щоб уникнути непорозуміння, просимо взяти до уваги такі правила, перед тим як просити кого – небуť бути хресним чи хресною для Ваших дітей. Ці правила написані у нашому Церковному календарі.

« Нижче подаються правила, що відносяться до Таїнства Хрещення, які являються обов'язковими для всіх:

Головний хресний чи хресна (хресного батька для хлопця і хресну матір для дівчинки) мають бути Православними християнами, які є членами Української Православної або іншої Православної парафії, які виконують свої зобов'язання щодо неї, постійно є присутні на богослужіннях і приймають Святі Таїнства Сповіді та Причастя. Бо якраз він/вона відрікається від імені хресника сатани та виголошує «Вірую».

Привілей виконання святого покликання – бути хресним батьком або матір'ю – не дозволяється особі, яка відлучена від Церкви, яка одружена не з православним або одруження якої, Православна Церква не поблагословила.

Тому що правила вимагають одного кума (хресного батька для хлопчика і хресну матір для дівчинки), але за звичаєм прийнято мати двох, то цей «другорядний» кум чи кума можуть не бути православними, але повинні бути християнами, охрещеними водою в ім'я Отця, Сина і Святого Духа.»

Щоб уникнути будь – які непорозуміння, просимо вибирати хресних для Ваших дітей, тих, хто є Православними Християнами та сумлінно виконують зобов'язання Церкви.

Для більшої інформації просимо звертатися до о. Івана або до о. Михайла.





*Починаючи Новий Рік, перш за все, подякуймо Богу за Його благословіння, що Він послав нам у 2011 році. Згадаймо в наших молитвах всіх парафіян нашої Свято – Володимирської парафії які увійшли у вічність.*

***‘Коли я піду хоча б навіть долиною смертної темряви, то не буду боятися злого, бо Ти при мені, Твоє жезло й Твій посох вони мене втішать!’***

***‘Тільки добро й милосердя мене супроводити будуть по всі дні мого життя, а я пробуватиму в домі Господньому довгі часи!’***

*(Псалом 23: 4 – 6)*

*Марія Пасічник*

*30-го січня, 2011*

*Михайло Філяк*

*17-го лютого, 2011*

*Гелен Бури*

*2-го березня, 2011*

*Надія Мельничук*

*5-го березня, 2011*

*Ніна Нагорна*

*31-го березня, 2011*

*Митр. Прот. Михайло Страпко*

*25-го квітня, 2011*

*Марія Сидоренко*

*13-го червня, 2011*

*Річард Лушин*

*29-го червня, 2011*

*Мілдред Кісіль*

*21-го липня, 2011*

*Одарка Трохеменко*

*30-го липня, 2011*

*Надія Гончаренко*

*21-го серпня, 2011*

*Юлія Бойко*

*12-го вересня, 2011*

*Стела Совчин*

*3-го листопада, 2011*

*Василь Супруненко*

*26-го листопада, 2011*

*Др. Ярослав Мігайчук*

*6-го грудня, 2011*



***Ми сумуємо за нашими близькими і вони ніколи не будуть забуті роудиною та нашою парафією.***

***Нехай Господь прийме їх у Своє Царство Небесне.***

***Вічная Пам'ять!***



## **Святі отці і вчителі Церкви про Різдво Христове**

Святі отці Церкви, як традиційно називають християнських богословів і церковних діячів II - VIII ст., створили догмати, віровчення, обрядовість і організацію Вселенської Церкви. Це багатюща духовна спадщина і фундаментальна складова християнства. До уваги наших читачів - подаємо деякі їхні вибрані молитовні роздуми про величне таїнство Втілення Божого Сина - Господа нашого Ісуса Христа.

### **Святий Григорій Богослов, архієпископ Константинопольський (329 - 379 рр.)**

*«Сьогодні - свято Різдва, тому що Бог з'явився людям через народження. Він - Бог, як Суцїй і Присносуцїй від Присносуцїного, вицїй за причину і слово (тому що немає слова, яке було б вище за Слово); і Він з'являється заради нас, народившись, щоб як Він дав нам буття, так Він і дарував нам блаженне буття, а краще сказати, щоб нас, що через гріх випали із благобуття, знову повернути до нього через втілення. Ось що ми святкуємо, ось що ми прославляємо цього дня: пришесть Бога до людей для того, щоб нам переселитися, або краще повернутися до Бога, щоб позбутися старої людини та зодягнутися в нову (Еф. 4, 22-24). Бо як в Адамі всі вмирають, так у Христі всі оживуть (1 Кор. 15, 22), з Христом і народжуючись, і розпинаючись, і погребуючись, і піднімаючись.»*

**Святий Амвросій, єпископ Медіоланський (340 - 397 рр.)** «Браття! Зустрічаючи день Різдва Господа нашого, очистимо себе від усякої скверни гріхів, наповнимо скарбниці різноманітними дарами, щоб того святого дня було чим втішити подорожніх, полегшити скорботи вдів, одягнути бідних. Бо хіба добре буде, якщо в одному і тому ж домі, між рабами одного господаря, інший буде веселитися, зодягнувшись у шовкову одіж, а другий стане сумувати, ходячи в старім вбранні, - один буде насолоджуватися їжею, а інший терпіти голод і холод, - той стане страждати від учорашнього сп'яніння, а той від учорашнього пощення. І якою буде дія нашої молитви, коли ми просимо визволити нас від лукавого, а самі не хочемо ставитися милосердно і з любов'ю до наших братів? Станемо уподібнюватися до Господа...»

### **Святитель Іоан Золотоустий, архієпископ Константинопольський (347 - 407 рр.)**

*«Бачу таїнство незвичайне і чудне: пастирі сповіщають слух мій, проголошуючи не пустельну пісню, а співаючи небесний гимн. Ангели співають, архангели оспівують, херувими взивають, серафими славословлять; все радується, бачачи Бога на землі і людину на небесах. Нині Вифлеєм уподібнився до неба, замість зірок прийнявши ангелів, які співають, а замість сонця неказанно поміщає в собі Сонце правди. Не допитуйся - як це; де хоче Бог, там перемагаються природні закони. Він захотів, піднявся, зійшов і спас; усе підкорене Богові. Сьогодні народжується Суцїй, і Суцїй стає Тим, Ким Він не був. Будучи Богом - Він стає людиною і, з другого боку, не через поступове вдосконалення із людини стає Богом, але, будучи Словом, Він став плоттю, так що єство Його залишилось незмінним за Своєю безстрасністю.»*

**Святий Єфрем Сирін (306 — 373 рр.)** «У цю ніч нехай ніхто не буде гнівним чи похмурим! У цю ніч, що належить Смиренному, нехай ніхто не буде надмірним і гордим! У цей день прощення не згадуймо про образи! У цей день радості не поширюймо печалі! У цей день Господь прийшов до грішників — тож нехай не підноситься праведний над грішним. У цей день Багатий став Убогим — тож нехай розділить багатий стіл свій з убогим! У цей день ми отримали Дар, хоча не просили Його, тож обдаруймо тих, хто просить нас. Цей день відчинив ворота небесні для молитов наших, тож відчинімо і ми врата тим, хто просить у нас вибачення! У цей день Владика природи змінився надприродно, тож змінімо і ми свою злу волю. Сьогодні Божество відбилося на людстві, тож нехай прикраситься людство відбитком Божества!»

**Святий Атаназій Великий, архієпископ Александрійський (298 — 373 рр.)** «Бог створив людину і забажав, щоб вона перебувала в нетлінні. Але люди занедбали цей дар та ухилились розумом своїм від Бога. Вони зупинились думкою на злomu і, прийнявши зло в себе, підпали під смертне осудження, яким спершу перестерігав їх Бог, і вже не залишилися такими, якими були створені, бо як надумали, так і піддалися розтлінню. Тоді смерть запанувала та оволоділа ними, тому що переступ заповіді повернув їх у природний стан, щоб так як створені були з нічого, так і буття їхнє знову повернулося в прах. Якщо ж люди підпали під природне тління і втратили благодать Божого образу, то що могло інше звершитися або в кому іншому була потреба для повернення первісної благодаті відновлення людей, окрім Самого Бога-Слова, Який із нічого створив весь всесвіт на початку? Йому належало і тлінне привести знову в нетлінне, і зберегти те, що було найдорожчим для Отця. Оскільки Він — Отче Слово і вище всіх: то природнім чином Він один тільки міг усе відтворити, Він один йшов до того, щоб за всіх постраждати і за всіх бути заступником перед Богом Отцем.»



**24 грудня ми поїхали до св. Германа роздавати їжу та колядувати всім бідним та бездомним.**



**Ми мали дуже приємний час на Родинному Вечорі 29 грудня!**



**Ми колядували у старечихбудинках у понеділок 2 січня.**

